

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piata I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vuchetich Endre dr. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep s vasárnap utáni napokat

**BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegezett leveleke nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Élhetetlen műveltek

Irta KOLOZSVÁRI REZSŐ dr.

Márton Áron a legkritikusabb órákban fel szavát azért, hogy az "urur" magyarságból zuhanó híreggel testi proletáriátus és eremét ne válják, melyet méltán, sőt vet meg minden faj, mindegyeszes társadalom. Nagy sártonároni lras annak láttán, meg a pályaválasztás körüli élrege következtében művelt botályunk hogyan ássa alá a sahetőségeit és semmisíti meg maradásának biztosítékait is.

Márton Áron jól látja, az „értelmilyák közül nemcsak a „fixfizel”, de még az ugynevezett „szalyák is fiaink részére mind elíthetetlenebbek lesznek s miazasztó tünet, hogy népi közöskáján a virág: az ifjuság a kizasztott pályán öt sújtó rostás-következtében a hit és redró erejét mindinkább nélkül mégis, ha szegény az a nép, aranya, ezüstje nincsen, igazgetesen szegényekké akkor lea nem lesz értelmiségünk, mlegalább is a kispolgári lét elán szilárdul álló középosztá. Az, hogy a középiskola, sőt az n elvégzése még az írástudatga bérét sem biztosítja igen talugznak, Márton Áron szerint lenti azt, hogy ifjaink ne vértze magukat a műveltségnek azon eil, melyet a tűz meg nem as a tolvajok sem áshatnak ki. n ifjaink ne ebből az általános légből, vagy olyan uri állások méből akarjanak megélni, amelájuk nézve ma már csak egész esen érhetők el. Ellenben áltanüveltségükre támaszkodva szeek alapos mezőgazdasági, ipari, rai vagy kereskedelmi ismerete- nyelkekhez munkavállalási kész- a mások szolgálatában dolgoz- ás járuljon.

hál fényesebben ragyog az igaz- gy népi közösségünket csak a középosztály megléte fogja a gbe való zuhanástól visszatarta- ez a középosztály a jövőben általanosságban csak az alapos meret birtokában végzett testi ka révén számíthat biztos megé- e. Sajnos, az ilyen radikális áltozást kívánó igazságok végte- nehezen jutnak be egy olyan szőség tudatába, mely a mienk- hasonlón érthetetlen makacsság- apossa a mult elgyepesedett és a lbe vesző ösvényeit. Mi még az helyzetből fakadó külső ostorcsa- k fájdalomra is csak ájult sopán-

Kodással reagálunk ahelyett, hogy az önfentartás belülről jövő elemi erejével magunk jelölnénk meg az irányt, amely boldogulásunk felé vezet.

Ezért emeljük ki külön is Márton Áron cikkének azt a részét, mely ifjaink észszerű pályaválasztása érdekében erélyes propagandát sürget, sőt részben végez is. De ugyanakkor tudatában vagyunk annak is, hogy ennek a propagandának s a nyomában annyira óhajtott átnyergelésnek külön nehézsége, hogy a pályaválasztás eddig a családi együttes kizárólagos joga gyanánt élt és él még ma is a köztudatban. A család pedig, mint a társadalomnak örök életre szánt összejtje olyan vastag sejtfalakkal rendelkezik, mely illuziók szinkévéjébe törli a legkézzelfoghatóbb valóságokat is. A család nézőpontjából minden gyerek egy új csoda, akinek mindenekelőtt „jobb sorsba” kell jutnia, mint amelyben szülei nyüglődnek. Ez aztán a gyerekre rendesen képességeit meghaladó szellemi erőlködést, a szülőkre pedig, kivált manapság, hihetetlen anyagi terheket ró. Mikor a saját erők csődöt mondanak, a társadalmi szervezeteknek kell sorompóba állaniok és tete- mes tanulmányi segítséggel kell egy- egy jövőendő népünkbeli „nagyur” pályáját egyengetniök. Az iskola itt nem irányító, hanem tanjegyei révén csupán előmozdító, vagy gátló tényező. Mert a szülő csak papírt akar látni, az elhelyezkedést pedig inkább kevésbbé, mint többé teherbíró „előnyös össze- köttetésektől” reméli, melyeknek megszerzése és kihasználása terén az anti- szociális önzés csimborasszóira is kész felhágni.

Mikor aztán a magasra ivelő „ertel- miségi” szívárvány hidján előbb-utóbb bekövetkezik a végleges letörés, bün- tetésből s az alacsonyrendűség érzése- nek tombolása közepette jönnek azok a pályák, melyeket a logika és a tap- asztalat mint elsőrendűeket jelöl meg manapság ifjaink számára. Viszont ha minden sikerült s megvan a lelki és testi vergődések maró savában ezer- szer megfűrösztött diploma, de az ese- tek legnagyobb százalékában a várt protekció csődöt mond, a népközö- ségnek kell befogadnia és eltartania a minden tervszerűség nélkül rátukmált „intellektuelt”. Ha ezt nem teszi, ugy a keserű kritika malomzugójának minden megáradt, szennyes patakvíze omlik a nyakába, mely elriasztja tőle mindazo- kat, akik a családott szülők, vagy ifju hallótávolságába jutnak. S itt nem kö- zömbös az sem, hogy hol és miként tör- ténik ez az eltartás! A városi köllős kö-

pén s nem a falvak kulturszomjas térein kell virulnia annak, akit a sovány, szí- kes kisebbségi talajba is pompázó vi- rágnak szánt az Isten.

Ezzel a nem is nagyon borulató s nem is túlságosan görbe tükörrel a ke- zünkben mi is csak arra eszmélhetünk, hogy igenis: dörgőhangu és nagyon is kitartó propagandára lesz szük- ségünk, amíg akár ugy az egyén, mint a köz érdekében ezeken az állapotok- on némileg is változtatni tudunk. Szerintem itt nem is annyira az iskolára vár a nagyralátó szülők és az urhatnám if- juság kigyógyításának feladata, noha nem lehet tagadni, hogy az iskola részéről jövő állandó szugesztívó és ala- posságra s önállóságra való szoktatás a szociális átértegeződés felé komoly szolgálatokat tehetnek. De nem tehet mindent az a magyar iskola, melyre év- századok átka nehezül s az a magyar tanfériu, akit nem arra neveltek, hogy megnyerje a könnigrázi csatát. A nem- zet napszámosa volt ő s a háboru előtt magam utaztam egy molett „nemzeti” asszonnyal, aki dicsekedve mesélte, hogy gyerekei igen jól nyaraltak annak ellenére, hogy társaságukat „csak egy tanár” gyermekei alkották. S a háboru óta? Tanszemélyzetünk krónikussá vált sanyaru anyagi helyzete annak társa- dalmi súlyát éppen nem emeli. S még ez az anyagi helyzet is a tanulólétszám függvénye, melynek emelése érdeké- ben „Homeros is el-el bóbiskol néha”. Különbön megkérdezik, hogy egy, tan- díjhátralékkal nem bíró szülő gyereke hogyan bukhathott meg? Sajnos, a pá- lyaválasztás kérdésében sem a tanfé- riu irányítja a szülőket, hanem ellen- kezőleg: könyörgő szavakkal, kínos je- lenetekkel és imponáló protekciókkal a szülő sokszor egyenesen kényszeríti az iskolát, hogy legjobb meggyőződé- se ellenére tovább engedjen olyan ele- meket, melyek még jampeceknek is él- hetetlenek és alkalmatlanok lesznek.

Munkára nevelés? A kisebbségi isko- la a maga nagyonis ellenőrzött mivolt- tában vért izzadva csak „az anyagot igyekszik elvégezni”. A magvető nyu- godt és példaadóan egyenletes mun- kája helyett hányszor kell pedagógiai zsonglörködéssel megőrizni azt a lát- szatot, melynek a mélyén nincsen lélek s így nem is lehet lélekformáló hatása? Ott, ahol mindenki harca folyik min- denki ellen: a hatóságok, az intézet, a növendékek s a szülők csataterén mód- szeres finomságokra sem idő, sem kellő hangulat nincsen. Nem is szólna arról, hogy legtöbbször milyen célkitü- zésbeli és világnézeti szakadékok tá-

tonganak a katedra és a padok között.

De mindegy! A sorsdöntő cél érdeké- ben a tanszemélyzet ma is mindent meg fog kísérelni a pályaválasztás egészséges irányban való befolyásolá- sa terén. Azonban óvjuk meg a nép- közösséget attól a végzetes tévedés- től, hogy ebben a kérdésben egye- dül az iskolától várjon mindent. A szülők befolyásolása s a közvélemény áthangolása érdekében elsősorban a sajtó munkásai lépjenek sorompóba és konkrét adatokkal alátámasztott gyako- ri cikkekben tartsák felszinen a kér- dést. Márton Áron cikke gyönyörű har- sona, melynek azonban a rengetegből számtalan visszhangja kell, hogy tá- madjon. A prédikáló és gyóntató papok s mindazok a néptestvérek, kiknek kisebb-nagyobb körben befolyásuk van, szinte sportszerűleg foglalkozza- nak azzal és stopperórával mérjék, hogy hány szülőt sikerült okos pályá- választásra rábirniök. Azok a jótékony egyesületek pedig, amelyek a tandlj- segélyeket annyi tiszteletreméltó ön- feláldozással teremtik elő, böics körül- tekintéssel s a szakképzettség előmoz- dításával igyekezzenek odahatni, hogy pártfogoltjaik egykor népl közössé- günknek ne teherételei, hanem érté- kes, fenntartó elemek legyenek. A poli- tikai párt keretében alakított népiroda pedig objektív adatgyűjtéssel hajtsa fel a dzsungelt s kutassa az okot a csa- páásokat, melyeken képzett fiatalsá- gunknak nemcsak orvosi, vagy ügyvédi cifranyomorúság, hanem gazdatiszti, technikusí, szövetkezeti vezetői, egy- házközségi nővéri s más hasonló kis- polgári exisztenciák biztonsága kínál- kozik.

S még egyet tegyenek a népközö- ség arra hivatott szervei: egy nyári nyelvtanfolyamon alkalmam volt hosz- szabb időt szász intellektuelek társasá- gában tölteni. Elbámultam, mikor hal- lottam, hogy e nép gyermekei szinte leltározva vannak a megélhetés keres- lete és kínálata ennél a kisebbségi sors- ban évszázadokat szép eredménnyel eltöltött népnél szinte kataszterszerű- leg van nyilvántartva s így kenyér és megélhetés e népközösség kebelében mindenkinek jut. Ezt az állapotot igye- kezzenek megközelíteni a mi erre hi- vatott szervezeteink is. Mi is Isten te- remtvényei, mi, is emberek vagyunk s azok közt se a legrosszabbak. Ne mondja tehát senki, hogy: hja, a szá- szok! Amit ők megcsináltak, ahhoz nekünk is legalább is hozzá kell fognunk! S ha hozzáfogtunk, el is fogjuk végezni!

A KISÁNTÁNT KÜLÜGYMINISZTEREINEK TANÁCSKOZÁSA. Genfben a kisántánt külügyminiszterei pénteken tanácskozást tartottak, amely után hivatalos közleményt adtak ki. Ebben megállapítják, hogy a három állam érdekei tekintetében a nézetek teljesen azonosak. Céljuk és ezen célok véghezvitelére alkalmazott eszközeik tekintetében is fedi egymást a három állam álláspontja. Megállapították azt is, hogy a három állam összetart a célhoz vezető eszközök alkalmazása tekintetében. Mindhárom államot a békevágy tölti el és irányítja lépteiket, ez vonja a legszorosabbra a köztük fennálló köteleket. A kisántánt állandó külügyi bizottsága elhatározza, hogy később meghatározandó időben, de már a legközelebb Romániában összeül a kisántánt értekezleten ismét felülvizsgálja a helyzetet.

Hatvan év előtt érettségiztek, Ma van hatvan esztendeje, hogy a timisoarai-temesvári gimnáziumban harminckilencen érettségiztek. Közülük tizenhatan polgári pályára mentek, tizenhárman pedig a papi pályát választották. A vendiákok közül még öten vannak életben és ezek valamennyien papok. Közöttük van Olajos József prelátkanonok, Hankó György nyugalmazott esperes, aki Fratelia-Ujkisodán él, Korek János, aki már huszonöt év előtt ment nyugalomba, Michelbach Ferenc, aki hét év előtt vonult nyugalomba és Gróczky Péter, aki hetvenkilenc éves kora ellenére is még aktív és Faget-Facsádon ma is ellátja a plébánosi teendőket mint tiszteletbeli esperes.

Imprimé-selyem

Kizárólag eredeti párisi dessinésima Crépe de Chine, brokát, valamint más divatos fantázia-anyagokból

„Gallia”

Timisoara I.,
Bulevard Ferdinand Na
(Palace)

Német lap Magyarország jövődó politikájáról

Magyarország utja a gazdasági együttműködés a szomszédokkal és a kisebbségi kérdés rendezése

Amióta Kánya Klámn magyar külügyminiszter megtartotta nagy külpolitikai beszédét, az európai sajtó fokozott figyelmet szentel a magyar ügynek. Valamennyi lap kiemeli Kánya beszédének azon részét, amelyben Magyarország azon készségről szól, hogy megegyezzen szomszédai-val és különösen nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy beszédében egyetlen egyszer sem hangoztatta a revíziót. A magyar sajtó a pillanatot alkalmasnak találja, hogy a szomszéd államokkal megkezdjék a közvetlen tárgyalásokat

azon az alapon, hogy előbb elismerjék Magyarország egyenjogúságát. Ugyanigy ír az osztrák sajtó is. Visszhangja keletkezett az új hangnak Csehszlovákiában is, ahol Dérer igazságügyminiszter egy Kassán rendezett népgyűlésen a következőket mondotta:

— Az őszinte hang, mely Magyar-

Figyelem! Figyelem!

MEGNYILT a vadászerdei

**Vendiófa
vendéglő**

mely Timisoara-Temesvár egyedüli és legszébb kiránduló helye
Az összes egyesületek felkértek, hogy erdei nyári multságok rendezésére már most jegyezzenek elő. Üzletet teljesen ujonnan átalakítva, hideg és meleg ételekkel, állandó cigányzenével, úgy egyes, mint társasvacsorák rendezésére a közönség rendelkezésére áll.

Gratar spacial

Éjjel-nappal nyitva. Gyors és pontos kiszolgálás.

Szives pártfogást kér

Stóhr János
vendéglős

országról áthangzik, elősegítheti Magyarország és Csehszlovákia megegyezését és a két ország közötti kölcsönös megértést. Csehszlovákia békét és nyugalmat akar. Senkitől nem kérünk semmit, dolgozni akarunk, hogy az állam minden polgárának megélhetését biztosítsuk. Nem avatkozunk bele abba, hogy Magyarország hogyan intézi belső ügyeit, osz-

tárgyalni akarunk a magyar politikai élet vezetőivel a két állam békés munkalehetőségének biztosítása érdekében.

Németországban is reagáltak Kánya cikkére. Az Universul szerint politikai és diplomáciai körökben nagy feltűnést kelt a Volk und Reich című lap cikke, amely élesen szembehelyezkedik egyes magyarországi politikai körök revizionista törekvéseivel. A magyarok — írják a cikkben — nem számolnak azzal, hogy a közép-kori Magyarország lehetetlen politikai alakulat volt és ezért összeomlásra volt ítélve.

Most, amikor egész Európában a nemzeti eszme uralkodik, a magyar politika részére csak két megoldás kínálkozik: vagy a magyar állam megalapozására törekszenek,

Az európai politiká-

Jagoda nem akart öngyilkos lenni, mire agyonlőtték

Jagoda, az orosz titkos rendőrség egykor rettegett főnöke, nincsen többé az élők sorában. Moszkvai jelentés szerint állítólag öngyilkosságot követett el, de a Daily Mail most szenzációs cikket közöl erről az állítólagos öngyilkosságról. A lap szerint Jagoda nem lett öngyilkos, hanem Jegov, aki utódja a titkos

rendőrség élén, lőtte agyon elődjét a börtönben.

Jagodának volt egy Rosendorf Vanda nevű barátnője, aki megjelent a fogházban, hogy Jagodát meglátogassa. Az egyik irodába vezették, ahol felszólították, hogy kivánságát írásban terjessze elő. Közben a látogatásról értesítették Jegovot, aki pa-

nak más utakat és más módszereket kell találnia, hogy annak az abszurd helyzetnek, mely a Duna völgyében van, véget vessen.

Uj berendezésre van szükség, amely egyesít magában Délkelet-Európának két fontos problémáját: a gazdasági együttműködés és a nemzeti kisebbségek kérdését.

Eddig tart az Universul szerint a Volk und Reich cikke, amelyhez a bucarestii ujság a következő megjegyzést fűzi: Amikor arról beszélnek, hogy Blomberg tábornagy legközelebb Budapestre utazik, akkor ennek a világos és kategorikus visszautasításnak, melyet egy jelentős német ujság szegez szembe Magyarországgal a törekvéseinek, a legnagyobb figyelmet kell szentelni.

A Rador távirati iroda jelentése szerint a bécsi csehszlovák követség tegnap ünnepelték meg Benes Ede köztársasági elnök hatvanadik születésnapját. Feltűnést keltett, hogy az ünnepségen megjelent a magyar és német birodalmi követ is. Ennek nagy jelentőséget tulajdonítanak az állítólag legközelebb már meginduló közvetlen tárgyalások szempontjából, amelyeknek célja a gazdasági és politikai együttműködés feltételeinek megteremtése.

rancsot adott Rosendorf Vanda tőzátására. Mikor ezt az intézközölték a fiatal nővel, az a tőből revolvért vett elő, és agyonmagát. Az esetről értesítették Jegovot, aki azonnal a helyszínére ment, de a leány már halott volt. Jegov rancsára erre elővezették Jegovot, aki megmutatta a leány halottját. Jegodának és felszólította, hogy tén kövessen el öngyilkosságot, de megtagadta. Jegov megígérte, hogy megadja a leány halottját, ha megígéri, hogy öngyilkosságot követ el. Jegov megígérte, hogy megadja a leány halottját, ha megígéri, hogy öngyilkosságot követ el.

Lengyel lapok szerint a vidékén levő ipari területen a munkások tömegesen megmenekültek a munkahelyükről. A múlt esztendőben a munkások száma már százszázalékosan csökkent. Szovjetországban a munkások száma már százszázalékosan csökkent. Szovjetországban a munkások száma már százszázalékosan csökkent.

Orvosi jelentés Mária királyné állapota

A királyi főudvarnagyi hivatal a következő hivatalos jelentést adta ki: Ma délután három óra harminc körül megjelent a király előtt Abramov és Mamulea, a királyi udvar orvosai, hogy jelentést tegyenek Öfelségéről. Mária királyné egészségügyi állapota a legutóbbi vizsgálatok alapján megállapítottuk, hogy Öfelségének hosszabb pihenőre van szüksége. Mária királyné megvizsgálása az orvosok a következő hivatalos jelentést adták ki:

Öfelsége Mária királyné megvizsgálása alapján megállapítottuk, hogy Öfelségének hosszabb pihenőre van szüksége. Mária királyné megvizsgálása az orvosok a következő hivatalos jelentést adták ki:

Bucaresti, 1937. május 28.

Dr. Abramov, Dr. Mamulea

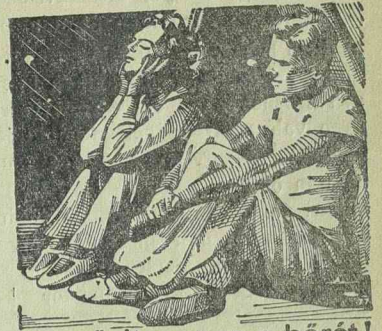
Író-és irodagépepek
szakszerűen javít és jókarban tart
Móczár szakmúszerek
Timisoara I., Piața I. C. Brătianu
Telefon 13-69
Töltőtolljavítások!

ÜGYVÉDI KAMARA EGYELŐRE SZEL FEL UJ TAGOT. A Timișoara-keletvárosi ügyvédi kamara vezetőtanácsa tartott, az ügyvédi kamara elé a kérvény érkezett, amelyeknek beadói a köztársasági elnök felvételüket a köztársasági elnökre vonatkozó törvényekről az ülés ügy döntött, hogy a köztársasági elnök mindaddig nem eszközöl új felvételre, amíg nem kap az országos ügyvédi tanács től utasítást, Hogy ez az utasítás nem lesz, erre vonatkozólag nem lehet szó, hiszen az ügyvédkongresszus határozatai ismeretesek. Hírlik, hogy a köztársasági elnök megfosztott kisebbségi ügyvédeknek és esetleg kártérítési pert nyújtóknak a bíróság előtt felvételük engedélyezése miatt.

Hare a bászai román püspökségért. Caransebesen évszázadok óta létezik a görög keleti román püspökség. A múlt évben tartott egyházi gyűlésen olyan álláspont alakult ki, mely szerint a caransebesi püspökséget át kell helyezni Timișoara-Temesvárra. Vita indult, mely a kérdést még ma sem döntötte el. Caransebes város tanácsa most tartott ülésén elhatározta, hogy felkéri a püspököt, terjedjen a legközelebb összeülő egyházi gyűlés elé javaslatot, melynek értelmében visszatérnek a tavaly hozott határozatra és a püspökségnek Caransebesen való meghagyása mellett foglalnak állást. Ilyen értelmű memorandumot is intéztek a püspökhöz.

A tavaszi napsütést

élvezni, azonban...



... erősítse meg a bőrét!

A NIVEA használata által megerősített bőr csökkenti a lesülés veszélyét és hamar, szépen barnul. Csak a NIVEA tartalmazza az ideális bőrerősítő anyagot, az Eucerint. Ezért NIVEA nélkül ne menjen ki a szabadba. Csak így élvezheti zavartalanul a levegőt és a napsütést.

Litvinov mondja a spanyol kérdésben

Oroszországnak nem célja saját akaratát és kormányformáját más államokra erőszakolni

A londoni semlegességi bizottság egymás után hozza a határozatokat, miként lehetne a spanyol háborút, ha nem is megszüntetve, de kegyetlenségét enyhíteni és megakadályozni a népszövetségi tanács részben a diplomatakat, addig amíg a spanyolországi minden elmérgesedik és azzal fenyeget, nemcsak a spanyolokra marad kihatással.

tűrhetetlennek mondotta, hogy Spanyolországban idegen önkéntesek harcolnak. Az ügy a londoni semlegességi bizottság hatáskörébe tartozik és a Népszövetség egyelőre nem tehet mást, mint a semlegességi bizottság munkáját támogatni.

Litvinov orosz külügyi népbiztos kijelentette, Oroszországnak az a véleménye, hogy

a spanyolok maguk között intézzék el belső harcaikat és ezért melegen támogatják minden olyan javaslatot, mely az idegen önkéntesek visszavonására alkalmas. Oroszországnak nem célja, hogy akaratát és kormányformáját más államokra erőszakolja.

Eden angol külügyminiszter hangoztatva beszédében, hogy a múlt év december hava óta a spanyol ügyben bizonyos javulás észlelhető nemzetközi szempontból. Legfontosabbnak ő is azt tartja, hogy az önkénteseket eltávolítsák Spanyolországból.

Közben megérkezett az orosz szovjet válasza is az angol jegyzékre az önkéntesek visszahívása érdekében. A szovjet is azon a véleményen van, hogy az önkénteseket ki kell vonni, azonban azt kívánja, hogy ez először a nemzetiek részéről történjék meg.

Kedvezően intéződött el a köztársaságiak által halálraítelt két német pilóta és az életfogytiglani kényszer-munkára ítélt német pilóta ügye.

Megállapodás jött létre, hogy a három németet szabadon engedik és ennek ellenében a

nemzetiek viszont elbocsátják a fogságból Dauban Mallet francia újságírókat és Alexandrovics, valamint Lenon Sed orosz írókat.

A foglyok kölesönös kicserélése valószínűleg még a mai nap folyamán megtörténik.

A spanyol harcterekről a nemzetiek főhadiszállása jelenti, hogy tegnap két erős köztársasági támadást visszavertek. Sikerült egy ellenséges repülőt lelőni. A valenciai köztársasági kormány jelentése szerint repülőik bombázták a nemzetiek hadállásait és sikerült ezenkívül a st. anigai hadianyaggyárban, valamint a seriai repülőgyárban nagy károkat okozni. Állítólag ötven ellenséges repülőgépet tettek tönkre a bombák.

A londoni nemzetközi bizottság tegnap sajnálattal vette tudomásul, hogy a Barletta olasz segédcsirkálót, amely Palma kikötője előtt ellenőrzési szolgálatot teljesített, köztársasági repülőgépek bombázták és ezen alkalommal a parancsnok és tizenöt matróz életét veszítette.

A Népszövetség tanácsa tegnap a spanyol kérdésben határozati javaslatot hozott, amely utal arra, hogy

minden tagállam köteles a másik tagállam területi integritását és függetlenségét tiszteletben tartani.

Megállapítja a határozati javaslat, hogy a különböző kormányoknak eddig a spanyol ügyben tett közbenjárásai nem jártak sikerrel. Melegedéssel vette a tanács tudomásul a

semlegességi bizottságnak a külföldi önkéntesek visszavonására tett intézkedéseit.

Del Vayo, a valenciai kormány megbízottja elfogadta a határozati javaslatot.

Ezzel a Népszövetség tanácsának kilenvenhetedik ülésszaka véget ért.

Nyolcvan éves

a pápa, aki születésnapját csendes visszavonulásban üli meg. Tizenöt esztendeje viseli a tiarát és ez a tizenöt esztendő munkásságban gazdag korszakát jelenti életének. Nem adatott meg neki, hogy a világ békéjét lássa, mert az oroszországi, a mexikói, legújabbban pedig a németországi harc mélységes fájdalommal töltik el szívet annak, aki Krisztus szeretetét hirdeti az egész világnak. A százmilliók buzgó imája száll ma az Egek Urához az egyházfejedelem egészségeért és imádkoznak annak a szellemnek az érvényesüléséért, melyet a pápai trón mindenkor birtokosa két ezredév óta jelent és képvisel: a békét, a szeretetet, a megértést. XI. Pius pápa nyolcvanadik születésnapja alkalmából az összes katolikus templomokban háláadó istentiszteletek lesznek és a misék végeztével eléneklik a pápai himnusz.

SIEBOLD BUTOR

jó szép és olcsó Allandó kiállítás!

Timișoara I., Piața Unirii

MASODIK TÁRSASUTAZÁS A PÁRISI VILÁGKIÁLLÍTÁSRA. A Déli Hírlap az Európa utazási irodával együtt társasutazást rendez Párisba az ottani világiállítás megtekintésére. Indulás Timișoaráról július 2-án reggel nyolc órakor. Megérkezés Párisba Milánon keresztül július 4-én este. A kirándulás résztvevői július 10-ig maradnak Párisban, majd Velencén keresztül, ahol egy napig tartózkodnak; hazatérnek és Timișoara-Temesvárra érkeznek július 13-án este. A részvételi díj harmadik osztályon való utazással 11.300, második osztályon 13.400 leibe kerül. Jelentkezni lehet június 21-ig a Déli Hírlapnál. Részletes felvilágosítás 2-52 telefonszám alatt kapható.

1937 nyarára!

Scherg

minőség és választék a Timișoara I. ker., Str. Alba Iulia, a Ferdinand-szálló mellett.

Fresco, Tropical-szövetek, Len, Burette- és jankerli-szövetek. Utazó-plaidek- és takarók!

gyári lerakatban

Timișoara I. ker., Str. Alba Iulia, a Ferdinand-szálló mellett.

A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület ma, vasárnap délután benyújtja le tehetséghutató versenyét a Magyar Házban. Azok, akik a hangszeres zene, ének- és szavaltversenyen való részvételüket annakidején bejelentették, résztvesznek a ma délután öt órakor kezdődő osztályozó versenyen. A verseny győztesei június 6-án tartandó nyilvános ünnepélyen mutatják be a versenyszámokat a nagyközönség előtt, ugyanakkor ke-

rülnek kiállításra az iparművészeti munkák is. A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület vezetősége a rendelkezésre álló szerény anyagi viszonyaihoz képest a győzteseket jutalom részesíti és a győzteseket diszoklevéllel tünteti ki. Az egyesület vezetősége ezután is kéri a verseny résztvevőit és a bírálóbizottság tagjait, szíveskedjenek ma, vasárnap, május 30-án délután öt órakor a Magyar Házban megjelenni.

KÉRDEZZE meg a BARÁTJÁT

és öszinte felvilágosítást kap, hogy ő miért visel **PALMA** kaucuksarkot. El fogja mondani a **PALMA** kaucuksarkok számos előnyét. Meggyőzői, hogy még ma be kell állnia ezek táborába, akik **PALMA** kaucuksarkot viselnek

Csak a **PALMA** védjegy jelent **PALMA** minőséget.



Bethlen István falujában évtizedek előtt megvalósították a román-magyar közeledést

(A Déli Hírlap kiküldött munkatársától.) Tovább látogatom az embereket Sincsei-Mezősámsond községben, Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök falujában, hogy megtudjam, milyen ember is volt Bethlen és hogyan él az emberek emlékezetében? A községben magyarok és románok egyenlő számban élnek és a nyilatkozatok mind megerősítik, hogy ősidőktől fogva az emberek a legbékésebb egyetértésben élnek egymással. Ugyanezt mondják Bethlenről is, aki nem tett soha különbséget román és magyar között.

Zongor Gyula

volt községi jegyző, aki résztvett annak idején a hitelszövetkezet irányításában is, melynek elnöke Bethlen volt, a következőket mondja:

— Bethlen szigorú elnök volt. Nem engedte a könnyelmű kihitelezéseket, de ezek megszavazásánál sohasem a név vagy származás volt a döntő. A hitelszövetkezetnek román és magyar tagjai is voltak és a kölcsönökben is egyformán részesedtek. Erről tanuszkodnak a szövetkezet könyvei is.

Urr Victor

a forradalom idején fiatalember volt és tagja lett a nemzetőrségnek is.

— Huszonkét nemzetőr volt a faluban — mondja. Ezek között volt hét román is. Amikor Bethlen meghallotta, hogy a nemzetőrség megalakult a rend biztosítása érdekében, magához hivatott bennünket és kijelentette, hogy mindegyikünknek egy-egy hold földet ajándékozik. Meg is kaptuk, magyarok is, románok is. Telekkönyvbe az akkori zavaros időkben nem jutottunk, az agrárreform pedig nem ismerte el az ajándékozást. Pereskedtünk is, de eredmény nélkül.

Flora Alexandru

román ember és annak idején a Bethlen uradalomban gépész volt. Jelenleg a Bethlen malmot béri.

— Ujságolvasó ember voltam abban az időben is — mondja — és figyelemmel kísértem a huszonöt év előtti magyarországi és különösen erdélyi politikai mozgalmakat. Mint akkori kisebbségi ember sok zavaró momentumot láttam, de Bethlen István gróf magatartásában soha semmi kifogásolni való nem volt. Én magam is mindenkor a legjobb viszonyban voltam a gróf unral, aki igen gyakran hatáskörömet messze túlha-

lódó bizalmas megbízásokat is adott nekem.

Asztalos Péter

az uradalom egykori intézője is nyilatkozik.

— Igaz lelkekre mondhatom, hogy Bethlen gróf egyik intézője sem kapott soha olyan utasítást, amely faji vagy felekezeti vonatkozásokat tartalmazott volna. Soha a megbeszélések során szóba sem került, hogy a munkákhoz milyen nemzetiségű vagy milyen vallású embereket alkalmazunk. Az uradalom munkát nyújtott mindenkinek, aki dolgozni akart.

Ezekkel a nyilatkozatokkal tulajdonképpen be is fejeztem riportomat és el is értem annak célját: milyen volt negyedszázad előtt Bethlen István gróf magatartása a románsággal szemben. Következtetéseket nem vonok le, hanem ehelyett egy aktuális epizódot mondok el.

Amikor Sincsei-Mezősámsond községben a nyilatkozatokat összeszedtem, esküvő volt a faluban. Békéidőkre emlékeztető, bandériumos nagy esküvő, melyen a falu aprajánagyja résztvett. Sőt a Petrunak, Bethlen egykori kisbírójának, akinek nyilatkozatát szintén közöltem, fogadott leánya ment férjhez a falu egyik módos legényéhez. Az esküvő, amely-

re az örömapa külön is meghívta a falu ismerős magyar gazdáit és amelyen a meghívottak családjukkal együtt meg is jelentek, el is döntötte Bethlen által provokált és a körülötte keletkezett vitát. A sincsei-mezősámsondi felvirágozott templom, amelynek padjaiban paradicsomj békességben ültek egymás mellett a román és a magyar családok, szimboluma a sokat vitatott, de még el nem döntött közeledési tervnek. A falu, ahol egykor Bethlen István gróf élt és amely felerészben román, felerészben pedig magyar, nem ezen az esküvőn találkozott először. Évtizedek óta a legnagyobb békességben és egyetértésben él egymással és évtizedek előtt valósította meg a volt magyar miniszterelnök közeledési tervét...

Benczel Béla.

FURDÓTRIKOTFONAL
elasztikus, vízmentes, színtartó

RUHA-LENVASZON
indianhien minden színben

SZÖNYEGEK
perza és modern

FUGGONYANYAGOK
csipke és gitter

Centrala Lănei S. A. R.
PALATUL WEISZ

FONALAK

A vénülő Casanova az asszonyok elől elmenekülve könyvek között élte le életét

Casanova a veszedelmes vakmerő nőcsábító olyan észrevétlenül tűnt el a világból, mint legendás versenytársa, Don Juan, a spanyol monda hőse. Színes botrányokban bővelkedő zaklatott élet után egyszer csak eltűnt a hírheft kalandor, mint a pára. Sorsának késői kutatói hiába keresték sírját, nem tudták megállapítani, hol talált utolsó nyughelyet a vén gonoszcsont. Az életmódja, a sok család, szédelgés, a velencei olomkamra, ahol sokáig színlődött, nem ártottak meg neki. Tiszteletreméltó kort ért meg, het-

venhárom évet, s tisztességben élte utolsó évtizedeit akár egy doré nyugdíjas. Még párisi csavargásai közben egy diplomáciai lakomán ismerkedett meg bizonyos Waldstein gróffal, aki élethossziglani tartózkodásra meghívta eschországi birtokára, Duxba, a könyvtárosi állást ajánlva fel számára. A vénülő Casanova el is fogadta a tisztséget és csakhamar beleszokott új foglalkozásába. Rendezgette a huszonnégyezer kötetből álló hatalmas könyvtárat és miközben podagrás lábait dörzsölgetve esténként ott ült fél-

szenderben a kandalló mellett, gommosolygva szálltak vissza a múltba, ezer és ezer asszonyhoz, a nőleléseit és csókjait ő éppen olyan hatatlanul gyűjtötte, mint tudós hadja a könyveket. Már csak emlékeztél és ezek az emlékek elég változatos gazdagok voltak ahhoz, hogy néha tudja az emberekkel való társalgváló eleven életet. Casanova utolsójében már csak multja fantomjai válsalgot, így nem csoda, hogy senkisejtette Dux városkában, hogy a híre Casanova a mosolygós arcú öreg mtiáros hácsi. Csak husz évvel a után tudták meg véletlenül Duxban ki is volt az elkötözött agastyáj, hogy hova temették, hol van sírja, énig titok tartakta. Most azonban iszik kiderült a titok. Bizonyos kabókálattokkal kapcsolatosan az ásatásokben sírt fedeztek fel, ahova régesrétiológ Casanovát temették. Így megdík Casanova eltemetésének reamely másfélévszázadon át izgattakutatóit.

(FLANER)

650 szembesítés a levélhordó tragikus halála ügyében

Draghici Ioan huszonhat esztendővelhordó tragikus halálának rejtélyhatóságok mindaddig nem tudták afejtteni. Még mindig nem lehetett kiteni, ki volt az az ismeretlen idegetű fi, aki csütörtökön este megjelent Draghici lakásán és ott a levélhordót a lölte. Draghici sógornőjének, a Draghici Marioarának vallomása az idegen férfi szintén postás volt, ban a nevét nem tudja. A rendőrsétezkedésére most az összes Timisoaramesvári levélhordókat, pénz- és esekézbesítőket és egyéb altisztákat megidézik, hogy azokat Draghici Marioarával szembesítsék. Összesen hatszven postai alkalmazottat szembesít az asszonnyal. A szembesítés már kezdődött és eddig számos postást vettek Draghici Marioara elé, aki azoegyikben sem ismerte fel a keresettvábbrá is őrizetben tartja.

Draghici holttestét Vascon Din dr. törvényszéki orvos felboncolta és állapította, hogy a revolyergolyó átslytotta a főtűteret és a halált belső zés okozta. A törvényszéki orvos megpitotta azt is, hogy a revolyert sem esetre sem maga Draghici tüttötte el nem egy másik személy.

Devának nincs magyar alpolgármestere, bár a választási egyezménygy szólt, hogy az egyik alpolgármter magyar lesz. A szavazásnál azban a helyzet ugy alakult, hogy amagyarország jelöltje nem kapta meg a törvényben előirt tizenkilenc szavazatot, mire a második alpolgármter állást nem töltötték be.

Férfi-szövetek
és szabókellékek a legnagyobb választékban és a legolcsóbban kaphatók:

RABONG és SCHNEIDER R. I.
Timișoara I., Piața Brătianu, sarokhelyiség a róm. kat. püspöki palotában

Schuster Butor
vezet olcsóságban és minőségben

Timișoara III., Str. Coroană de oje 1
6-os villamos megálló, a r.-k. templomnál

A Magyar Párt központi intézőbizottságának ülése

Országos Magyar Párt elnöki parlamenti csoportja, valamint központi intézőbizottsága Clujban két napos tanácskozást tartott, amely a romániai magyarság problémáival foglalkozott és a sérelmlásainak módjait kereste. A György gróf országos elnöki csoport napok óta betegesen fekszik Clujban helyette Incedy-Jokson a parlamenti elnök. A Bányászati Miniszter volták Jakabffy Elek, Gyulay János dr. és Csáky Lajos dr. alelnökök, György dr. főtitkár, továbbá István és Koppány elnöki tanácsstagok.

Központi intézőbizottság szombaton a napirend előtt Marimanó dr. az Oradea-nagybányai körzet tagozat megbeszélését adta a Bethlen gróf elnök iránti bizalomnak a kérelemnek, hogy ugyanakkor a magyar ügyekkel, mint eddig. Az intézőbizottság a parlamenti csoporttal szemben az ellen, hogy a nemzeti védelméről szóló törvényjavaslatot a magyar munkások és

általában a szabadfoglalkozásuk munkavállalási és kereseti lehetőségeinek megbénítására törekcszenek.

Az intézőbizottság folytatni fogja eljárását az ilyen törekvések ellen és nem adta fel a reményt hogy a felelős tényezők higgadt megfontolása meg fogja akadályozni az utolsó percben egy ilyen rendelet törvény kiadását. Megütkezésével veszi tudomásul az intézőbizottság azokat az elveket és elgondolásokat, amelyek a szellemi munkások különböző csoportjainak május 17-én Bucarestben tartott ülésén kifejezésre jutottak.

Még súlyosabb megdöbbenéssel állapítja meg az intézőbizottság, hogy a magyar ügyvédek a május 9-én Bucarestben tartott kongresszuson megakadályozták a részvételben, véleményük kifejezésében és szavazati joguk gyakorlásában.

Azután több különböző panaszt tárgyaltak, majd elhatározták, hogy a magyarság ez évi nagygyűlését Sangheorge - Szepsiszentgyörgyön szeptember harmadik és negyedik napján tartják meg.

Ma tartja ülését az Országos Magyar Párt kisebbségi szakosztálya.

Bratianu Constantin nagy politikai expozétát mondott

Liberalis párt megyei tagozatának választmányának ülést tartott Bratianu Constantin nagy politikai expozétát mondott. Résztvettek az ülésen Nistor Dimitrie dr., Coman Augustin főpolgármester, Savi Petru szenátor, Jolita és Toma Petre képviselők. Különböző témákban Bratianu Constantin nagy beszédet mondott, amelyben többek között ezeket jelentette meg: "Milyen is lesz a jövőben a liberális párt utja, mindig hiú marad a magyarokhoz. Mindenkor vezesse a nemzetet és a hazafias érdekeket a liberális irányítás alá."

Liberalis párt a románság nemzeti érdekeinek prizmáján keresztül nézi. Bárha a liberális párt a világháború óta kétszer is kénytelen volt kivételes intézkedéseket alkalmazni, mégis mindenkor védője marad a közszabadságoknak és nem fogja tűrni, hogy a gondolat szabadsága hosszabb időre megbénuljon.

Hangsúlyozta azután, hogy a liberális párt olyan szervezet, amelyet a legkisebb falutól egészen a miniszteri padigokig ugyanegy akarat hat át.

A liberális párt ma délelőtt tíz órakor Vingán negygyűlést tart, amelyen Bratianu Constantin is felszólal.

Német könyvet ad ki a Vatikán a németországi katolikusok üldözéséről

Vatikán és a német birodalom közötti helyzet az eddiginél is jobbesedett. Göbbels propagandistája legutóbb nagy beszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy a katolikus klerusnak meg kell mutatnia a német ifjúság lelkiellenes irányítását. Utalt azokra a körökre, amelyek sok katolikus fiatalnak és legutóbb esetében a párt elítélésével végződnek. A német elég pásztorlevelekben

magas színvonalú elveket felállítani, sokkal fontosabb volna megszüntetni azokat a botrányos állapotokat, amelyek bizonyos katolikus körökben észlelhetők. Végül kijelentette Göbbels, ha bizonyos körökben tovább folyik a rágalmazás, úgy a kormány kénytelen lesz erélyesebb rendszabályokhoz nyulni.

Hír szerint Göbbels kíméletlen szavaira a Vatikán elhatározta, hogy Fehér könyvet ad ki, amelyben fel-

tárja a németországi katolikus szervezetek helyzetét, ismerteti a katolikus papság elleni pereket és részletesen foglalkozik a német ujjogányosság problémájával is. A Fehér könyv összeállításán a feloszlatott németországi katolikus centropárt volt elnöke, Kaas dr. is dolgozott, aki már hosszabb ideje Rómában él. Berlinben bizonyosra veszik, hogy a Fehér könyv a Németország és Vatikán közötti helyzetet még rosszabbá teszi.

A münsteri püspökség valamennyi plébániájához körlevelet intézett, ame-

lyet ma olvasnak fel az összes templomokban. Ezekben a püspökség megcáfolja a hatóságok által a katolikus papság ellen emelt erkölcsi vádakat. Utalnak arra, hogy a letartóztatott papok számáról céltatosan tulzott számokat hoznak nyilvánosságra, hogy azzal az egész papságot kompromittálják. Az egyház sohasem tűrte az erkölcs elleni eltévelyedéseket, sőt ellenkezőleg igen gyakran előfordult, amikor a vétke papokat illetékes hatóságai szőlították fel, hogy jelentkezzenek a bíróságok előtt.

A leleplezett temetési menet, amely halott helyett csempészett cigarettát kísért a koporsóban

Nem kis deszkakoporsó, alig rófnyi, hanem óriási termetű embernek is kényelmes nyughelyet biztosító hatalmas fekete koporsó érkezett a napokban Korzikából hajón Marseillebe. Csak a gyász volt még feketébb, ami a komor küldeményt fogadta. Szomorúan ünnepeles férfiak, földig lefátyolozott nők hatalmas foltja sötétlett a kikötő peremén. Midőn azután a temetkezési vállalat emberei kirakták és kocsiba emelték a koporsót, a nagyszámu gyásznép mint vijjongó vércsehad vette körül az elhunytat, átktelen jajveszékelések között lépdelve a kikötő kijáratá felé. Különösen a generálissal — vajszínűleg egyik legközelebbi hozzátartozóval — nem lehetett bírnai, aki összes hadiköltőitéseinek és bánatának sulya alatt már szinte roskadozott. De éppen ez a példátlan megrendülés lett gyanus az inspekciós vámtisztnek, aki sohasem és semmilyen körülmények között nem látott még kezeit tördelő, zokigó generálist. Elhatározta, hogy ő bizony le-

igazolhatja száz csaták hőstét, sőt a többiekét is. Előbb azonban a megdöbbenet gyásznép felháborodott tiltakozása ellenére felnyitatta a koporsót, amelyben — nem egy halott fektét a mindennel kibékültek tulvilági mosolyával, hanem százezer és százezer legfinomabb cigarettá sorakozott benne, akár egy mammut-cigarettá dobozban. A cigaretták kétségtelenül a legfinomabb eredeti angol cigaretták voltak, minden más ellenben hamisítvány. Csempészekből állott az állgyászoló közönség és természetesen hamisított katona volt a generális is. Különben kitűnő volt a trükk és a nagyszerű színészegettes baj nélkül is jut tul a kikötő kapuján, ha nem játsza tul magát a sztár, a zokogó talmi generális. Így azonban a tulfitűtt művészi becsvágy tönkretette az egész jól átgondolt vállalkozást és a gyásznép most valóban temetői hangulatban töprenghet a hüvösön a füstbe ment terve kudarcán.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, ne-
gyedévre 200, félévre 380, egész évre
750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, ne-
gyedévre 160, félévre 300, egész évre
600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatok-
nak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, ne-
gyedévre 10, félévre 20, egész évre
40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, ne-
gyedévre 8, félévre 15, egész évre
30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 2-42.
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

MAJUS 31-én, hétfőn, a szolgálati be-
osztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő
Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő
Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-utcá-
ban levő Merkle-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában
levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszer-
tár és Fratelián Panajoth Ernő gyógy-
szertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Kubán Endre

Kolduslányka

Utánköltés Ada Negri olasz verse nyomán
Szerettek, te kis árva gyermek,
akit üldöznek, akit vernek,
akit nem méltatnak jó szóra,
ki koldulva jársz száz ajtóra,
édes anyád ott pusztult el a gyárba' —
szerettek, te kis árva.

Anyád a gyárba járt naponta,
hová a kötelesség vonta,
kenyerét izzadva kereste
és ha megjött fáradtan este,
akkor téged dajkált, becézett, lányka, —
szerettek, te kis árva.

Apádat soha nem ismerted,
meg sem született zsenge tested,
amikor rászakadt a bánya, —
anyád gondja, apád hiánya
nevelt fel téged sok nyomorúságra, —
szerettek, te kis árva.

A munka és a gond, a bánat
a sirba vitte jó anyádat,
te itt maradtál egymagadban
a gyöttrő életáradatban,
kéregetve jársz, sirva házról házra, —
szerettek, te kis árva.

Mező az ágyod, nincs lakásod,
s ha fűt a csillagokai látod,
tul rajtuk lakik a nagy Isten,
ő látja, veled mi van itt lenn,
vézet, megvív s majd megsegít, leányka, —
szerettek, te kis árva.

Kézimunka-fizetek

a legnagyobb választékban

LIBRO-nál Timișoara I.,
Str. V. Alexandri 7. Telefon 23-37

— A kisántant külügyminisztere-
nek értekezlete. Genfi jelentés szerint
a kisántant külügyminisztere tegnap
délelőtt és délután értekezletet tar-
tottak. Erről a megbeszélésről ma ad-
nak ki hivatalos jelentést.

Angol repülőgépek tömeges szerencsétlensége

Éjjel után jelentik: A tegnapi
angol repülőnapon hét katonai és
magánrepülőgép zuhant le. Tíz
ember életét veszítette. Az egyik
sportrepülőgép, amely résztvett
a London—Isle Of Man közötti
versenyen, nemsokára az elindu-

lás után egy házra zuhant és
lángba borult. A repülőgép két
utasa meghalt, a ház három la-
kója súlyos égési sebeket szenved-
ett. A Farnboroughi repülőtéren
egy katonarepülőgép lezuhant és
két utasa szörnyethalt.

— **Ófelsége állapota** a tartós javu-
lás útján van. Tegnap Abramy párisi
egyetemi tanár is megvizsgálta a ki-
rályt és azt ajánlotta neki, hogy
menjen levegőváltásra. A király a
professzor tanácsára nyomban eluta-
zott Sinaiába. A pályaudvaron Ta-
tarescu miniszterelnökkel az élen
megjelentek a kormány tagjai és szá-
mos előkelőség. Ma a trónörökös is
Sinaiába utazik édesatyjához. Tekin-
tetten a király gyengélkedésére, elha-
tározta a kormány, hogy a június
nyolcadiki ünnepségeket rövidebbre
fogják, nehogy az uralkodót kifá-
rasszák.

— **Tart a meleg.** Tegnap délelőtt hu-
szonkét, délután négy órakor pedig hu-
szonkilenc fok melege mutatott a hőmé-
rő. Tegnap délelőtt Bucarestben is hu-
szonkilenc fok meleg volt, napsütésben
azonban a meleg elérte a negyvenkét fokot.
Várható időjárás mára: változó fel-
hőzet, észak felől borulás, a hőmérséklet
esik, sok helyen eső menydörgés és
villámlás.

— **Esküvők.** Banciulescu Gheor-
ghe Ion, a III. számú postahivatal veze-
tője, Banciulescu Ion hírlapíró öccse, teg-
nap délelőtt az anyakönyvi hivatalban
házasságot kötött Stamura Emiliával.
— **Jude József** kereskedő tegnap kötött
házasságot Wolek Erzsébettel, Wolek
Alajos nyomdai gépmester leányával.

Erdész utazási iroda közleményei:

1. **Csehországi fürdőutalványok.** Megkezdődtek a beiratások Karlsbad, Marienbad, Franzensbad, Pöstyén és Joachimsthal gyógyfürdőkre a Banca Națională hivatalos kurzusán nálunk *lejben* fizethető utalványokra. Árak 8300 lejűl, teljes három hetes kurára: ellátás, orvosi kezelés, gyógyfürdők, kurtaksza, borralalók. Jelentős utazási kedvezmények. Egyéni indulások bármely nap.
2. **Társasutazások a párisi világkiállításra.** Indulások kéthetenként. Elsőrendű teljes ellátás, gazdag látogatási programok. Szakszerű vezetés. Mindenkinék hozzáférhető árak. Előnyös kirándulási lehetőségek Londonba.
3. **Körutazás a Földközi-tengeren** minden hónapban a legmodernebb olasz óceánjárókkal.
Kérjen prospektust és referenciákat a következő címen: BIROU DE VOIAJ ING. ERDEȘ BUCUREȘTI, CALEA VICTORIEI 163.

A NEMZETI MUNKA VEDELME. A
Credinta című fővárosi lap közlése sze-
rint a nemzeti munka védelméről szóló
rendelettervén június 7-én jelenik meg.
A rendeletből hír szerint törlik azt a
részt, amely a vállalatokhoz kinevezendő
kormánybiztosokról szól. Ezzel szemben
megszigorítják a büntetéseket és pedig
olyképpen, hogy a rendelettervénnyel be-
mentartó gyáraktól megvonják az üzem-
engedélyt.

— **Antonescu külügyminiszter** Páris-
ban, Antonescu külügyminiszter teg-
nap reggel Genfből Párisba érkezett.
Szombaton tárgyalásokat folytatott Pier-
re Cot légügyi és Chautemps tárcanélkü-
li miniszterekkel.

— **Ha influenzája van,** gondoskodjék
arról is, hogy gyomra és belei a termé-
szetes „Ferenc József” keserűvíz haszná-
lata által gyakran és alaposan kitisztít-
tassanak. Az orvosok ajánlják.

— **Egyházi zene a székesegyházban.**
Vasárnap, a délelőtt tíz órakor kezdő-
dő nagymisén a székesegyház ének- és
zenekara Weirich Ágoston A-moll mi-
ségjét adja elő. Változó részek: Introitus
— Factus est Dominus — Griesbacher
Graduale: — Ad Dominum — Schiff-
fels. Offertorium: — Domine conver-
tere — Goller Communio: — Cantabo
Domino — Griesbacher.

— **Adományok.** Két szegény asszonyról,
özvegy Schilling Jánosnéról és Horváth
Erzsébetéről emlékeztünk meg. N. N. ol-
vasónk tegnap a két szegény asszony
mindegyikének 100—100 leib küldött a Dé-
li Hírlap kiadóhivatalától. A pénzt ren-
deltetési helyére juttattuk.

— **A lázadó fakirt nem tudják elfogni.**
Kalkuttai jelentés szerint azok az angol
csapatok, amelyeket Vaziristánba küld-
tek az ottani lázadás leverésére, elérték
Arsokot helységet. Ebben a helységben
van az a barlang, amelyben Ipi fakir, a
lázadóq vezére tartózkodni szokott. Az
angol katonák behatoltak a barlangba, azt
átkutatták, azonban a barlang üres volt.
Ipi fakirnak sikerült idejében elmenekü-
lni.

* **Előnyös, olcsó pihenési, nyaralási le-
hetőség,** a Caransebesi Teiusbau, —
az ismert és kedvelt „Popoff-pensió-
ban.” Május Lén megnyílt. A villa-
nak keleti, déli és nyugati fekvésű szobái
vannak. Kényelmes, egészséges lakás. Ga-
rantált bőséges, olcsó és jó ellátás, ki-
váltásra diétás koszt is. A házban vil-
lanyvilágítás, fürdőszoba. Érdeklődések,
szobamegrendelések a Katolikus Női
Misszió, Timisoara IV., Str. Bratianu 13.
és a pensió vezetőségéhez, Caransebes.
Teius, villa Popoff, jud. Severin inté-
zendők.

GOVOR

Idény: június 1-től szept.
Gyógyfürdőhely jódos és kén-
ványvizekkel, amelyeket reuma,
tizmus, köszvény, szifilisz, bőr- és
érbetegségek ellen ajánlanak. Inha-
lómprimált levegő a Reichenhau-
hasonlóan, hidroelektrikus fürdők,
savas fürdők, iszapfürdők. Helyi
stikus elektromossággal való kezelé-
si diatermia stb.

Hotel Palace és Balnea

modern kényelemmel

Prospektusok, tarifák kaphatók
Soc. Govora-Călimănești
Strada Brezoianu 62, București

**ELHALASZTOTTAK AZ IDEG-
ELLENŐRZÉSET, A Capitala**
lap értesülése szerint a kormány-
nak ellenőrzését, amelyet június-
akartak megkezdni, elhalasztotta a
ellenőrzés szeptember elsején kezd-
december elsejéig tart.

— **Három éves leánya beleset-
ba.** Grabati-Garabos közszé-
bach Erzsébet három esztendő-
játék közben belesett egy ré-
kutba és megfulladt.

* **Budapestre** érkezve a Keleti
varral szemben a Park Nagyszálló
megtalálja a kényelmét. Le-
árak. E lap előfizetőinek 20 százalé-
gdedmény.

* **André Maurois: Anglia törté-
lamjogi, politikai, szociális be-
dés és a világ népei között elfogla-
mi helyzet tekintetében Anglia a
lág vezető állama. De amíg ide-
századok nehéz harcai kellette-
lyeknek minden fázisa újabb és újabb
péssal vitte előbbre tökéletesebb-
mák felé ezt a nagy nemzetet. A
nelmi folyamatok egyes kiemelke-
kok körül kavargó hullámterelő-
szefogni nemcsak mesteri tollat
hanem olyan valakit is, aki anna-
felelő érzékeltető erővel is rendel-
André Maurois, az új francia
egyik legnagyobbja, hasonlítható
kéletességgel oldotta meg ezt a
Könyve nemcsak egy nagy nép-
életörténetével ismeret meg be-
hanem az előadás elevenségével
maiségével mindvégig lebilincsel-
rakoztat is, André Maurois; An-
ténete megjelent az Athenaeum
nelmi sorozatában, Füzve 211.—
den könyvkereskedésben, vagy L
nál Cluj.**

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Apolló-mozi: Taras Bulba.
Capitol-mozi: A szívem nem e-
Tivoli-mozi: Nagy és kis világ.

Íróhirdetés

Vendéglősök figyelmébe
A bacovai és silagiu dombovidé-
gy málisan, mint zamat tek-
kiválóak. Mélyen leszállított ára-
lágosítással szolgál „Informator”
No. 209. Timis-Torontal.

Olcsó kölesön
10,000-tól 1,000,000 leig kapható
törlesztésre, nyugdíjkönyvre, vá-
ik helyen és konvertált adósság-
sére is. Bővebbet „Belgiana” A,
soara I., Str. Eminescu 6.

Nines többé nedves fal.
Akar Ön egy egészséges szára
Akkor rendeljen rögtön „Isolat-
festéket. Egy kiló elég két né-
terre. Ára 60 lei. Használati utas-
tis! Kohl János, Jimbolia.



Vasbutorok

a legkülönbözőbb kivitelben **szállodák, nyaralók, szanatóriumok, internátu-
sok, orvosi rendelők** részére célszerű
kiváló kivitelű teljes berendezések

BOZSAK M. és FIA Rt., TIMIȘOARA

fém- és sodronygyár II., Str. Gloriei 11 :: Telefon 3-88 :: IV., Strada Vacarescu
Katalógusok, árjegyzékek díjmentesen

KÖZGAZDASÁG

Az északi államok leépítik az egymás közötti vámhatárokat

Tegnap új nemzetközi szerződést írtak alá azok az északi államok, amelyek annak idején már Oslóban is létesítettek megállapodást a gazdasági együttműködés előmozdítása érdekében. A tárgyalások befejezése után a következő hivatalos jelentést adták ki: Belgium, Dánia, Finnország, Luxemburg, Hollandia, Norvégia és Svédország közös egyetértéssel elhatározták, hogy kölcsönösen elősegítik egymás kereskedelmi érdekeit. Ennek érdekében kimondták, hogy fokozatosan

leépítik egymás között a vámhatárokat. Így Belgium, Luxemburg és Hollandia már most kötelezték magukat, hogy az egyezményt aláíró országok áruait szabadon beengedik államajkba. Megadják ezeknek az államoknak mindazon szükséges felhatalmazásokat, amelyek bizonyos áruk behozatalánál elő vannak írva. Kötelezték magukat arra is, hogy lehetetlenné tesznek minden olyan machinációt, melynek célja a konkurrenciára kielézés.

A hentesek és a mészárosok a maximális árak felemelését kérték június hónapra

A város ármegállapító bizottsága tegnap foglalkozott a júniusi maximális árak kértésével. Behatóan tárgyalták a hentesek és mészárosok beadványát, amelyben azok az árak felemelését kérték. Megállapították, hogy nálunk a fővárosi árak nem alkalmazhatók, mert a fővárosban csak elsőrangú hízlat állatok kerülnek levágásra. Nem lehet hivatkozni a husiparosoknak a fürdőhelyek húsáraitra sem, mert ott szezon idején természetesen magasabbak az árak. Megállapították azt is, hogy igen sok hentes

maga drágítja meg az élőállatok árát azzal, hogy a vásáron egymásra licitál. Igen sok hentes és mészáros nem tartja be a maximális árakat. Foglalkoztak azután a liszt és kenyér árakkal is. Ugy a malmok, mint pedig a pékek elismerték, hogy a buza ára esett és hajlandók is belemenni a liszt és a kenyér árának kilónként ötven banis leszállításába. Az ármegállapító bizottság a tegnapi tárgyalás eredményéről jelentést tett a város ideiglenes bizottságának, amely holnap tartandó ülésén dönt a júniusi maximális árak ügyében.

A fontos közszükségleti cikkek adóilletékeit megszüntetik

Az iparügyi és kereskedelmi minisztertanácsnak az üzérkedés és az árdragítás letörésére vonatkozó határozatai értelmében az egész ország részére egységes rendszabályokat dolgoz ki. Az árak árjegyzékének kifüggesztését általánosságban kötelezővé teszik olyképpen, hogy az árjegyzékeket bármely áru árának változásakor azonnal ki kell javítani. A kifüggesztett árak minden körülmények között kötelezőek. Maximálni fogják a legtöbb fontos közszükségleti árucikkeket, ezzel szemben a

kormány a fényüzési cikkek árának alakulására semmiféle befolyást nem akar gyakorolni.

A miniszterium egyúttal a minisztertanács elé terjesztendő javaslatot dolgoz ki azon adóilletékek és taxák megszüntetésére, amelyek a legfontosabb közszükségleti cikkeket különösen terhelik és így a miniszterium felfogása szerint is elsőrendű okozói a drágulásnak. A minisztertanács ezeknek a taxáknak és illetékeknek megszüntetése ügyében már a legközelebbi napok folyamán dönt.

A ROMÁN BUZÁNAK NAGY ÉRTÉKE LESZ. A román búzának ebben az esztendőben a világpiacon előreláthatólag nagy értéke lesz. A kormány erre való tekintettel már most tanulmányozza a termés minél jobban való értékesítésének lehetőségeit. Hír szerint az erre vonatkozó tervbevetéti intézkedések az eddigittől eltérően teljesen új alapon épülnek majd fel. Remélhetőleg a kormány akciója a mezőgazdák számára is előnyére válik.

Milyen szerződéseket esnek az 1.40 százalékos forgalmi illeték alá. A Hivatalos Lap május 27-iki száma a legfelsőbb bélyegbizottság következő határozatát közli: A bélyegtörvény 15. szakaszának 3. pontja értelmében az 1.40 százalékos adó mindazon írásbeli, vagy szóbeli szerződésekre vonatkozik, melyek oly szállítások, munkák keresztülvitele tekintetében jöttek létre, amelyeket az állam, megye, község fizet, vagy amely magánfelek között

jött létre. Az 1937 március 17-iki módosító törvény értelmében az 1.40 százalékos adó alól fel vannak mentve azon szóbeli szerződések, amelyek magánfelek között jöttek létre, nem vonatkozik ez azonban a magánosok között létrejött írásbeli megállapodásokra.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 5-5.50, svájci frank 22-23.75, angol font 495-500, olasz lira 5.20-5.80, dollár 99.50-100, belgas 16.50-17. hollandi forint 52-55, cseh korona 4.50-5. osztrák schilling 23.50-24.50, pengő 25-28, német márka 40-42, dinár 2.90-3.05.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 830-850, svájci frank, 40-40.50, dollár 170-171, angol font 860-880, olasz lira 7.80-8.00, osztrák schilling 32.50-33.50, pengő 33.50-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 5.50-6.00, Napoleon arany 1090-1120, arany font 1980-1420.

A csunya szinesedéstől megóvja fogait az



Az amerikai sztrájkok még tartanak és méreteikben szélesednek. Mexikóban a petróleumtársaságok munkásai léptek sztrájkba. Harmincezer munkás szüntette be a munkát. Chicagói jelentés szerint az acéliparban állandóan újabb és újabb munkástömegek csatlakoznak a sztrájkolókhoz. Már csak néhány gyárban dolgoznak. Tizenegyezer munkás megkísérelte, hogy támadást intézzen a dolgozó gyárak ellen, a rendőrség azonban megakadályozta őket tervük keresztülvitelében. Tegnap a sztrájkoló munkások száma hetvennyolcezer volt.

Üzletellen a bányai búzapiac. A bányai gabonapiac változatlanul csendes és üzletellen. A 78 kilós buza 470 leibe, a 79-es pedig 475 leibe kerül. A tengeri üzlete szintén lanyha és egyáltalában nem gravitál külföldre. Ára 280 lei, zab 320, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 420, mûharmag 410, tökmag 750-820, korpa 300 lei csak nélkül, kismalmi liszt 780, nagymalmi liszt 800 lei száz kilónként.

Junius 1-én,
kedden este 9 órakor
nyílik meg fényes keretek között a pazar kiállítás

Coloseum

nyári kerthelyisége a Sörgyár udvarában :
Estéknél VARADI ALADÁR ismert humorista és számos bel- és külföldi művész fellépte.

Poldy,
a repülőcsoda, a berlini Wintergarten művésze

Nomis-duett
akrobatikus táncosok

4 Rampelli
olasz trapézművészek

Szücs Matyó és Veress Eta
táncosnők stb. stb.

Énekek, táncok, tréiák, aktualitások

Elsőrendű tánc zenekar. Belépés díjtalan

Pályolyok és asztalok előre rendelhetők 892 és 20 telefonszámok alatt

Kedvezőtlen időjárás esetén az előadások az újonnan átalakított nagyteremben tartatnak meg

Szolid polgári árak!
Elsőrendű konyha!



bogarak biztos halála!
eg jól használati utasításunkat.
egyszertárban és drogeriában kapható.

PÉNZÜGYI ALLAMTITKÁR
MILLIÓJA. Bucurestii jelentés
Ionescu Stefan feljelentést tett
onstantin volt pénzügyi állam-
eln és kérte vagyonának felül-
lőntött, hogy az ügyet a bucu-
a elé terjeszti elbírálás végett,
nu nyolcésfél millió lei eredetét
a bizottság előtt igazolni.

Ionescu hazaérkezék és utjái-
áll Pozsonyban, ahol az ott-
yemen diszduktorra avatják.
ási ünnepekre az egyetem
meghívta a csehszlovák kor-
a parlament tagjait is. Az
ünnepek június tizenha-
lesznek és Titulescu utána
Bucurestibe érkezék.

Sovich Sándor dr. temetése teg-
án ment végbe nagy részvét-
el elhunyt esperest a negyedik
Féger-kápolnában ravatalozták
onnan temette Pacha Agoston dr.
Vetzl György és Uray József ne-
kerületi káplánok, továbbá Walt-
er dr. pápai kamarás, püspöki
agató, Héber János püspöki tit-
amoth Gyula teológiai tanár se-
mellett. A temetésen megjelentek
Lajos és Olajos József preláts-
k, Unterweger Lothár dr. pápai
apátkanonok, szemináriumi
ankó György nyugalmazott es-
esz József címzetes kanonok, Pá-
bert harmadik kerületi, Péter
tődik kerületi, Frigyer Iván fra-
rosodai plébánosok, Schicht
György Béla dr. teológiai tanár,
h Endre dr. főszerkesztő, Nová-
ándor és az elhunytak számos
és ismerőse. Kivonultak a teoló-
ndékek is Vormittag József veze-
A temetési szertartást Pacha
püspök végezte, aki a sírnál me-
bucszatót is mondott.

Cecemőhullást a kertben. Pe-
Ujpecsen a község háza kert-
szlásnak indult esecemőhullát
A csendőrség kinyomozta,
a gyermek anyja Ramneantu
aki körülbelül két hét előtt a
őöt annak megszületése után
kotta. A bűnös leányanyát, aki
bevallotta, letartóztatták.

Tulsok gyomorsavától okvetlen
ar szabadulni, úgy ne mulassza el
nként egynegyed, esetleg félpo-
mészertes „Ferenc József” keserű-
gyomorra inni. Az orvosok ajánl-

vonat elé vetette magát a bu-
északi pályaudvaron Hana e a
e fővárosi kávé és a mozdony
a szerencsétlen embernek
t lábát levágták. Nyomban a
ba szállították, állapota azon-
yan súlyos, hogy életbenmara-
z nincsen remény. Az öngyil-
levelet találták, melyben azt
ogy felesége nemrégien meghalt
a csapást nem tudja túlélni.

entist M. Götzl
gászati műtermével május 1-én
1, Strada Paris 2 szám alá
költözött.
Telefon 10-95

BOGARAK, tücskök, poloskák, szabó bogarak, legyek és mindenféle rovarok radikálisan kipusztíthatók a

EXTRA-KATOL

japán rovarpor által.
Engros:
N. H. Balthazar
București I.
Str. Șelari 7.



SZEPTEMBERBEN ÖSSZEÜL A PARLAMENT. Bucureștii jelentés szerint a parlament szeptember hónapban rendkívüli ülészakra hívják össze. Ebben az ülészakban a kormány betérjeszti jóváhagyás végett a szünetben hozott rendeltetvényeket és egyes külföldi államokkal kötött nemzetközi megállapodásokat ratifikálás végett.

— **Családi öröm** lesz a bolgár királyi családban, mert Boris király felesége anyai örököknek néz elébe. Az örvendetes eseményt ez év végére várják.

— **A közigazgatási választások** turnusverinai jelentés szerint ötvennyolc községen befejeződtek és ezek eredményeként a liberálisok 270, a nemzeti parasztpárt 70, a georgisták 13, a disszidens liberálisok 12, a nemzeti kereszténypárt 11, a vaidisták 17, a euzista disszidensek 3 és a függetlenek két mandátumot nyertek.

— **A Rómái Katolikus Ifjúsági Egyesület** ma, vasárnap délelőtt tizenegy órakor II., Tigrului-utca 7. szám alatti helyiségben évi rendes közgyűlést tart. A közgyűlésre a vezetőség meghívja az egyesület rendes és pártoló tagjait, valamint az érdeklődő közönséget.

— **Százezer vidéki lakosra** — hét orvos jut. Néhány nap előtt vezércikkben foglalkoztunk az országos statisztikai hivatal adatai alapján azzal az elszomorító helyzettel, melyet különösen a falvakban a nagy orvoshiány okoz. Most Gheorghiu Constantin dr. tanár egy román szociológiai folyóiratban ugyanezen témát pendíti meg és megírja, hogy Romániában összesen 7162 orvos van, akik közül mindössze 1935 esik a falvakra. Ebből könnyű kiszámítani, hogy minden százezer vidéki lakosra hét orvos esik. Hogy az ország közegészségügye jól ellátott legyen, ahhoz a mostani orvosok számának háromszorosára volna szükség. Ezek a tények a politika tulzolt követelményeivel szemben, amelyek numerus nullusokat és numerus claususokat kívánnak.

Irógépeket kölcsön olcsó díjazás mellett

MÓCZÁR szakmüszerezsnél
Timișoara I., Piața I. C. Brătianu 3
Telefon 13-69

Különleges

ülőbutorok

szakszerű készítése és javítása

REICHARDT GYULA

kárpitosnál III., Bul. Carol 13 sz.

Allandó raktár **zománc** és **fekete**

tűzhelyekben

a készítőnél. Olcsó árak!

Pozmor Vilmos

III., Piața Axente Sever 2 (fost Str. Faldioara 23.)

Butorvásárlás

előtt okveilen tekintse meg Timișoara legnagyobb butoráruházát **Coop. „Construcția și Mobila Modernă“** (volt ECKER) IV., Bulv. Berthelot 14 sz. Telefon 5-75

Sportesemények

A Ripensia kupadöntőt a CAMT pedig B-ligamérkőzést játszik ma

A Ripensia ma Román Kupa középdöntő mérkőzést játszik a Juventus együttesével az Electrica-pályán délután félhat órai kezdettel. Bíró Petru Vasile lesz. A Juventus ismételen bebizonyította, hogy nagyszerűen tud küzdeni és így a Ripensianak ugyancsak komolyan kell venni a mérkőzést.

A mai műsor többi küzdelmei a következők:

A VITÁS MÉRKŐZÉST MEGSEMISÍTETTÉK

A Biroul Federal foglalkozott a Chinuzul-Ilsa—Gloria mérkőzés ügyében az aradi csapat részéről beadott felebbezésrel. A bizottság megváltoztatta a nemzeti bajnokság bizottságának döntését és a mérkőzést megsemmisítette. Helyesebben lejátszottnak minősítette a mérkőzést, de a két pontot egyik fél sem kapja meg, tehát a gólarány semmis.

Felemelik az A-liga csapatainak számát

A bajnoki küzdelmek befejezése előtt most is megindultak a találgatások, hogy a csapatok létszámának emelése vagy csökkentése következik-e be. Egyesek arról vélték tudni, hogy a szövetség tizre kívánja leszállítani a nemzeti bajnokságban küzdő csapatok számát. Legújabb fővárosi híradása szerint a szövetség azon elhatározás előtt áll, hogy tizennégyre emeli fel a nemzeti bajnokság létszámát azzal a két csapattal, amely a B-liga éléről rúkol fel az A-ligába. A hír széles körben kelt teljes megelégedést.

B-liga. CAMT—Mures Electrica-pálya, délelőtt tíz óra. Bíró Tunea dr.

C-liga. Progresul—Olimpia PTT Banatul-pálya, délelőtt kilenc óra. Bíró Ucenic. Banatul—Electrica Banatul-pálya, délelőtt tízenegy óra. Bíró Ghetariu.

Kerületi bajnokság. CFR—Staruinta Unirea CFR-pálya, félhat óra.

Tartalék bajnokság. Electrica—Ripensia Electrica-pálya, délután 3.20 órakor. Banatul—CAMT Banatul-pálya, félhat óra.

tások, hogy a csapatok létszámának emelése vagy csökkentése következik-e be. Egyesek arról vélték tudni, hogy a szövetség tizre kívánja leszállítani a nemzeti bajnokságban küzdő csapatok számát. Legújabb fővárosi híradása szerint a szövetség azon elhatározás előtt áll, hogy tizennégyre emeli fel a nemzeti bajnokság létszámát azzal a két csapattal, amely a B-liga éléről rúkol fel az A-ligába. A hír széles körben kelt teljes megelégedést.

— **Kisebbségi iskola** elutasított kérésre. A careli-nagykarolyi római katolikus elemi iskolát, úgy ahogyan nemrégiben a tasnádit, egy tanfelügyelői látogatás után bezárták azzal az indoklással, hogy abban a gyermekek nem tanulhatnak magyarul, mert azok nagyrészenek neve németesen hangzik. Az iskolafentartó hatóság a bezárás ellen közigazgatási keresetet adott be, melyet most tárgyal az oradeai-nagyváradai tábla és azt elutasította.

— **A halott maga hívta meg a rokonságát temetésére.** Páris közelében, Montmorencyban élt egy Peaupuis nevű aszszony, aki megunva életét, elhatározta, hogy öngyilkos lesz. Előbb azonban megrendelte a koporsót, kifizette a temetkezési vállalatnál a temetési költségeket, megrendelte a gyászmisét és majd sajátkezűleg megírta a gyászjelentéseket, melyekben meghívta rokonságát és ismerőseit, hogy vegyenek részt a temetésen. Még a koszorukat is megrendelte, hogy halála után senkinek ne legyen gondja többé vele. Utána vett egy kötelet és felakasztotta magát.

— **A forró égőv betegségeinél,** különösen napszúrásnál, béllurtnál és vérhasznál, valamint olyan gyomor- és májbetegségeknél, amelyek malária kíséretében lépnek fel, a természetes „Ferenc József” keserűvíz szerfelett értékes hatást fejt ki. Az orvosok ajánlják.

— **Az autórület halottja.** Newyorkban most folynak a gyakorlatok a nagy ötszáz kilométeres gyorsasági autóversenyre. Az egyik résztvevő, Mac Gurk Frank mechanikusával együtt próbauton volt, amikor elvesztette az uralmat gépe fölött, amely nekiment egy fának. A gép teljesen összetört, Mac Gurk életveszélyesen megsebesült, a mechanikus a helyszínen meghalt.

* **Szülő- és Gyümölcsfa-permetezők, kertszerszámok, mezőgazdasági eszközök, valamint különböző vasárak olcsón kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timișoara, I. kerület.**

Részletek egy meggyógyult ember leveléből, mely sok érdekelhet...

G. Sándor aradi kistérszövetkezet között a következőket írja nekem: „... 13 évig majdnem állandó „GASTRO-D” kúra már-már gyógyíthatatlanul hitt súlyos gyomorhajomtól. A kóplalástól annyira lesoványodtam gyöngülttem, hogy már csak a legújabb membe öltöttem a lapokban megjelent „GASTRO-D” gyógyszerrel. Megrendeltem az első napok után feltűnően javultam magamat, elkezdtem rendezni és visszanyertem régi életkedvetem...”

Fenti sorokhoz azt hisszük, ott tart füzni nem szükséges.

„GASTRO-D” kapható gyógyszerboltokban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lei utánvét mellett Cs. G. Gyógyszertárban, București, C. torien 124.

— **Urnapj körmenet.** A kerületi katolikus plébániatemplomban délelőtt tartják meg az urnapj körmenetét nagymise előzi meg.

Karcsu lesz fogyókúra ha fűzőjét **SPIEGEL GIZ** csináltatja **I., Str. Lonovics 5. sz.,** (Docker-ház) Ingeny

Tenniszű Hammer—Dunlop ger-ütők legolcsóbb szerzési helye. Hurozások, cipők, labdák legolcsóbban **OPTIC-FOT KESEKEMÉ TIMIȘOARA**

MODERN dió furnirozott kon

Hálószobák már **Telefon 21-54** már **„INTERIO” MOBILE MODERN** III. Bulev. Carol 1 szám. Olcsó, izléses konyhák nagy vá

Primero Gummi

Az Ön egészsége és idegei veszélyben! Csak egyszer vegye meg „Brilliant-Extra-Primissima”, „Luxus-Silken-finet” minőségű, melyek orvosok által lettek és meg fog győződni, hogy P... a legkellemesebb és legbiztos delmet nyújtja, ami csak létezik egyszer Primerozt vett, min... Ezt fogja venni!

Eredeti **NSU kerékpár**

Ed. Prochaska autóképviselőnél **Timișoara IV., Str. I. Brătianu** Elsőrendű német gyártmány. Kapható r...

Rádió

VARSANAP, MÁJUS 30. BUCURESTI

Reggeli műsor közvetítése. 10.30: Házai beszéd. 10.45: Házai zene. 11.00: Házai ének. 11.15: Házai hangverseny. 11.30:escu-Busuloeanu zenekarának koncertje. 11.45: Hangverseny folytatása. 12.00: Nemzet órája. 12.15: Házai hangverseny. 12.30: Házai ének. 12.45: Házai ének. 13.00: Házai ének. 13.15: Házai ének. 13.30: Házai ének. 13.45: Házai ének. 14.00: Házai ének. 14.15: Házai ének. 14.30: Házai ének. 14.45: Házai ének. 15.00: Házai ének. 15.15: Házai ének. 15.30: Házai ének. 15.45: Házai ének. 16.00: Házai ének. 16.15: Házai ének. 16.30: Házai ének. 16.45: Házai ének. 17.00: Házai ének. 17.15: Házai ének. 17.30: Házai ének. 17.45: Házai ének. 18.00: Házai ének. 18.15: Házai ének. 18.30: Házai ének. 18.45: Házai ének. 19.00: Házai ének. 19.15: Házai ének. 19.30: Házai ének. 19.45: Házai ének. 20.00: Házai ének. 20.15: Házai ének. 20.30: Házai ének. 20.45: Házai ének. 21.00: Házai ének. 21.15: Házai ének. 21.30: Házai ének. 21.45: Házai ének. 22.00: Házai ének. 22.15: Házai ének. 22.30: Házai ének. 22.45: Házai ének. 23.00: Házai ének. 23.15: Házai ének. 23.30: Házai ének. 23.45: Házai ének. 24.00: Házai ének.

BUCURESTI I. 11: Egyházi ének és az egyetemi templomból. 11.30: Anglikus istentisztelet. 13.30: Hangverseny. 15: Hanglemezek. 16.45: Házai ének. 17.00: Házai ének. 17.15: Házai ének. 17.30: Házai ének. 17.45: Házai ének. 18.00: Házai ének. 18.15: Házai ének. 18.30: Házai ének. 18.45: Házai ének. 19.00: Házai ének. 19.15: Házai ének. 19.30: Házai ének. 19.45: Házai ének. 20.00: Házai ének. 20.15: Házai ének. 20.30: Házai ének. 20.45: Házai ének. 21.00: Házai ének. 21.15: Házai ének. 21.30: Házai ének. 21.45: Házai ének. 22.00: Házai ének. 22.15: Házai ének. 22.30: Házai ének. 22.45: Házai ének. 23.00: Házai ének. 23.15: Házai ének. 23.30: Házai ének. 23.45: Házai ének. 24.00: Házai ének.

BUCURESTI II. 12.25: Közvetítés Székelyföldi Hanglemezek. 21.35: Hanglemezek. 22.10: Rádiózenekar. 22.30: Hangverseny. 22.45: Házai ének. 23.00: Házai ének. 23.15: Házai ének. 23.30: Házai ének. 23.45: Házai ének. 24.00: Házai ének.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Hanglemezek. 13.45: Hírek. 14: Országos Postászenekar. 15.40: Hírek. 17.15: Diákféltóra. 18: „Narancsbérből rádió”. 18.50: „A magyarországi petroleumkutatások eredményei”. Előadás. 19.05: K. Füzesséry Mária zongorázik. 19.45: „A testvérek”. Erzékeny játék egy aktban. 20.30: Hanglemezek. 21.30: Hírek. 21.50: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23.30: Öt cigányprimások zenekara. 24.05: A Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekara. **BUDAPEST II.** 17.50: Zongora-hegedű szonáták. 19.50: Táncclemezek. **BELGRÁD.** 18.30: Hanglemezek. 18.40: Rádiózenekar. 20.30: A nemzet órája. **BÉCS.** 18.20: Déli hangverseny. 14.10: Rádiózenekar. 15: Hanglemezek. 17.05:

HÉTFŐ, MÁJUS 31. BUCURESTI

13: Gramofonlemezek. 13.25: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemezek. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemezek. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 17: Rádiózenekar, szórakoztató hangverseny. Woodford: Négy hindu szerelmi dal. Brahms: Szerelmi dalok, keringő. Goldmark: Menyasszonyi dal. Haslinde: Románc. Rust: Szerelm virágai, keringő. Harting: A szerelem kertjében, intermezzo.

19: A rádiózenekar szórakoztató hangversenyének folytatása. 20: Felolvasás. 20.20: Hangverseny közvetítése egy éte-remből. 21.05: Felolvasás. (Radio Bucurest.) 21.20: Kamarazene (Radio Romania és Radio Bucuresti.) 22.10: Aida Helta énekhangversenye. 22.30: Hangosfilmekből és operettek, hanglemezfelvételek. 23.55: Legújabb hírek franciául és németül. 23.55: Hírek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Hanglemezek. 13.45: Hírek. 14: Országos Postászenekar. 15.40: Hírek. 17.15: Diákféltóra. 18: „Narancsbérből rádió”. 18.50: „A magyarországi petroleumkutatások eredményei”. Előadás. 19.05: K. Füzesséry Mária zongorázik. 19.45: „A testvérek”. Erzékeny játék egy aktban. 20.30: Hanglemezek. 21.30: Hírek. 21.50: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 23.30: Öt cigányprimások zenekara. 24.05: A Mária Terézia 1. honvédegyezred zenekara. **BUDAPEST II.** 17.50: Zongora-hegedű szonáták. 19.50: Táncclemezek. **BELGRÁD.** 18.30: Hanglemezek. 18.40: Rádiózenekar. 20.30: A nemzet órája. **BÉCS.** 18.20: Déli hangverseny. 14.10: Rádiózenekar. 15: Hanglemezek. 17.05:

13: Gramofonlemezek. 13.25: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemezek. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemezek. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 17: Rádiózenekar, szórakoztató hangverseny. Woodford: Négy hindu szerelmi dal. Brahms: Szerelmi dalok, keringő. Goldmark: Menyasszonyi dal. Haslinde: Románc. Rust: Szerelm virágai, keringő. Harting: A szerelem kertjében, intermezzo.



Hanglemezek. 18.20: Dalok. 20.35: Operarészletek. 22.35: Beethoven-szonáta. 23.20: Táncczene.

MILÁNÓ. 18.15: Táncczene. 21.40: Kis zenekari hangverseny. 22: Szimfonikus hangverseny. 23.10: Molnár Ferenc Eörföldül című egyfelvonásos vígjátéka. 24.15: Táncczene.

PRÁGA. 17.10: Rádióriport. 17.45: Hanglemezek. 18.35: Zongora hangverseny. 19.10: Német műsor. 19.55: Hanglemezek. 22.55: Táncclemezek.

RÓMA. 20.20: Zenekari hangverseny. 20.32: Hírek magyarul. 21.40: Tarka zen. 22: Szimfonikus hangverseny. 23.10: Dalok. 23.45: Táncczene.

KEDD, JUNIUS 1. BUCURESTI

7.30: A reggeli műsor közvetítése. 13: Gramofonlemezek. 13.25: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemezek. 14.15: Hírek közvetítése. 14.30: Gramofonlemezek. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 17: Rádiózenekar, szórakoztató hangverseny. Woodford: Négy hindu szerelmi dal. Brahms: Szerelmi dalok, keringő. Goldmark: Menyasszonyi dal. Haslinde: Románc. Rust: Szerelm virágai, keringő. Harting: A szerelem kertjében, intermezzo.

21: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. Vezényel: Rogalski, Mozart: Hárfa- és fuvolabangverseny. Nottara szerzeményei: Csehszlovákiai benyomások. Dalos: Portugál táncok. 23.45: Német és francia hírek. 23.55: Legújabb hírek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: A rádió szalonzenekara. 13.30: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyoknak. 18: „Három rózsza”. Elbeszélés. 18.30: Gémes Irén hárfázik. 19: Előadás. 19.30: Cigányzene. 20.20: Az Operaház előadásának ismertetése és 20.30: közvetítése: „A szevillai borbély”. 22: Hírek. 23.15: Lemezek. 24.15: Cigányzene. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 17.50: Mezőgazdasági féltóra. 19.30: Zongorajáték. 19.55: Jazz.

BELGRÁD. 19.15: Dalok. 19.45: Hanglemezek. 20.30: A nemzet órája. 20.50: Népdalok. 21.20: Hanglemezek. 21.55: Operaáriák. 23.20: Táncclemezek.

BÉCS. 13: Rádiózenekar. 14.10: Női szimfonikus zenekar. 15: Hanglemezek. 19.30: Hegedű és zongora szonáták. 21.40: Régi német táncok. 23.20: Bécsi zene.

MILÁNÓ. 20: Hangverseny. 21.40: Tarka zene. 22: Operettelőadás. 24.15: Táncczene.

Párhajhős fia

Kisregény
 írta: KUBÁN ENDRE

Anyám mellett ott ült az, kinek életem után első gondolatom volt anyám.

— De mindig világos ruhát hordtam, sohasem láttam másban. Most a tétőtől-talpig fekete ruha volt a szívérványszeme vörös volt. —
 — Mar megérttettem, hogy ez a ruha csak volt a következménye. —
 — Igen szólaltam meg: —
 — Anyukám!

— Hirtelen könnyek jelentek meg az arcomon. Heves zokogás rázta. Ráadásul úgy tördelte az alig érthető szavakat: —
 — Édes kisfiam! Édes kis árvám! —
 — Hogy te megmaradtál nekem! —
 — Sokáig voltál beteg!

— Sőt, Helyem én beteg lettem volna. —
 — Dehogy is voltam beteg. Ki is voltam én beteg, anyukám. —
 — De este egészségesen feküdtem a székemben reggel egészségesen ébredtem. —
 — Sok mondanivalóm van. Tudok beszélni érdekeset Marinotti grófról és anyáról.

— Anyám erre még hevesebben zokogott. —
 — Szegény apukád már tíz napja meghalt, te pedig tizenegy napja fekszel beteg és nem is tudsz beszélni semmit. —
 — Hirtelen néztem anyámra.

— Tíz napja meghalt apám, anyukám?

— Csak a fejével intett igent. Majd beszélt: —

— Halála előtti napon te lázban feküdtél reggel. Ugy talált rád a mademoiselle, amikor kelteni akart. Azonnal orvost hozattunk Nagybecskerekéről, de nem tudta megmondani, hogy mi bajod van. Kijelentette, hogy nem megfázástól származik a betegséged. Másnap reggel hét órakor hirtelen meghalt apukád.

Fölsikoltottam.

— Apukám nem halt meg véletlenül, hanem párbajban lőtték agyon. Marinotti gróf...

Az izgalomtól nem tudtam tovább beszélni.

Anyám pedig hirtelen abbahagyta a sírást és kérdően nézett rám.

— Honnan tudod te ezt?

Erre én szaggatottan, sietve elmondtam, hogy kihallgattam apám és Marinotti gróf vitáját és akkor hallottam, hogy párbajt akarnak vívni. Elmondtam azt is, hogy betegséget akartam színelni másnap, mert reméltem, hogy apám bevisz Nagybecskerekre az orvoshoz és aztán ott maradunk, amíg a gróf elutazik és a párbajból nem lesz semmi.

Amikor mindezt elmondtam, anyám sokáig hallgatott.

Akkor azonban megszólalt egy nagy szakállas ur, akit eddig nem vettem észre és aki a szoba másik részében ült. Később megtudtam róla, hogy ő az orvos, aki kezelte engem. Az orvos ezt mondta: —

— Hercegnő, most már a rejtély

meg van fejtve, hogy mi okozta a fia betegségét, amelyet a tudomány segítségével eddig hiába próbáltam magamnak megmagyarázni. A betegséget lelki megrázkódtatás okozta. A hallott dolgok olyan váratlanul zuhantak rá, hogy megrázkódtatták a lelkét és betegséget okoztak. Most már azonban tud van a bajon.

Odalépett az ágyhoz és alaposan megvizsgált. Megfogta a csuklómát és ugyanakkor nézte az óráját. Tudtam, hogy az érverésemet vizsgálja. Utána a lázmérőt is használta.

— Semmi láza nincsen már és egyáltalán tul van minden bajon. Egy kicsit ugyan legyengítette a betegség, de azt hamarosan kiheveri. Majd utasításokat adok az ápolónőnek, meg a mademoisellenek, aztán még ma visszatérek a városba.

Az orvos szavai alatt vettem észre, hogy a szobában egy hófehér ruhás ápolónő is tartozkodik.

Az egyik ablaknál ott állott a mademoiselle is.

A szakállas orvos most már az anyámmal fordult: —

— Most már a hercegnő gondoljon saját magára is. Minden idejét itt töltötte a fia betegágya mellett. Egészen belebetegedett. A mélyeséges csapás és gyász is tönkretette. Tanácsolom, hogy most már pihenjen. Vonuljon a hálószobájába és fektődjön le. Orvosi kezelésre ugyan nincsen szüksége, azonban egy-két nap múlva ismét eljövök, hogy meggyőződjem hogylétéről.

Az orvos erre eltávozott.

Nemsokára elhagyta a szobát az anyám is, de kijeentette, hogy majd újra visszatér.

Anyám helyett a mademoiselle ült az ágyamhoz.

Felültem és nagyon komolyan szólaltam a nevelőnőhöz: —

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

— És a mademoiselle beszélt.

— Drága mademoiselle, maga mindig jó és kedves volt hozzám. Legyen szíves nekem elbeszélni, hogy mi történt és hogyan?

